

רותי נסימי



ספר ללימוד השפה הערבית
לבתי הספר הממלכתיים והממלכתיים-דתיים
בשנת הלימודים השנייה



רכס

פרויקטים חינוכיים בע"מ



רותי נסימי

© 2010 כל הזכויות שמורות
לרכס פרויקטים חינוכיים בע"מ ולמחברת
Printed in Israel 2010

אין לשכפל, להעתיק, לצלם, להקליט, לתרגם, לאחסן במאגר מידע, לשדר או לקלוט בכל דרך או אמצעי אלקטרוני, אופטי או מכני או אחר, כל חלק שהוא מספר זה. שימוש מסחרי, מכל סוג שהוא, בחומר הכלול בספר זה אסור בהחלט. אלא ברשות מפורשת בכתב מן המו"ל.

רכס פרויקטים חינוכיים בע"מ
ת"ד 75 אבן יהודה 40500
טלפון 073-2550000 פקסימיליה 073-2550055

כתובתנו באינטרנט: www.reches.co.il
E-mail: main@reches.co.il

תמונות:

www.123rf.com

www.istockphoto.com

הצלם מארק ניימן, לשכת העיתונות הממשלתית

עשינו כמיטב יכולתנו לאתר את בעלי הזכויות של כל החומר ממקורות חיצוניים. אנו מתנצלים על כל השמטה או טעות. אם יובא הדבר לידיעתנו נפעל לתקנו במהירות הבאות.

מסת"ב 978-965-403-876-8 ISBN

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

תוכן העניינים

שער ראשון

- ٥ ١. وَسَام
- ١٢ ٢. بَيْتِ جَنَّ
- قَرِيبٍ مِّنْ / بَعِيدٍ عَنِّ
- אותיות שמש
- כיסא ההמזה
- ٢١ ٣. بَيْتِي
- מילת השאלה כֶּם
- ריבוי שאינו מצוין בני אדם
- ٣٢ ٤. غُرْفَتِي
- מילות יחס
- ٣٨ ٥. عَائِلَتِي
- כינוי רמז לקרוב רבים/רבות
- ٤٣ ٦. أَبِي وَأُمِّي
- ٤٨ ٧. وَلِيد
- נטיית הפועל בעבר - גופי הרבים
- ٥٤ ٨. نُور
- ערך היתרון
- ٦١ ٩. عَادِل
- ٦٦ ١٠. حَسَن

שער שני

..... ٧٤ ١. رَفِيقِي بِسَيْل

תפקידים שונים ל "מא"

..... ٨٤ ٢. عَائِلَةٌ أُخْتِي نُور

مَاهِر

لُطْفِي

סדר המילים במשפט הפועלי (א)

סדר המילים במשפט הפועלי (ב)

..... ٩٦ ٣. زِيَارَةٌ بَيْتِ أُخْتِي

נטיית הפועל בעתיד - הווה (א)

נטיית הפועל בעתיד - הווה (ב)

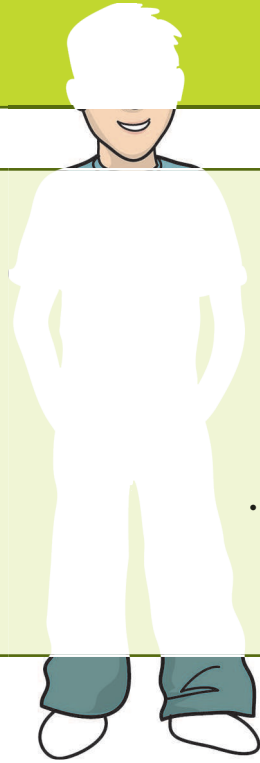
נטיית הפועל בעתיד - הווה (ג)

..... ١١٢ ٤. فِي الْبُسْتَانِ

..... ١٢٠ ٥. عُطْلَةٌ فِي نَتَانِيَا

שער שלישי

..... ١٣٤ הדרוזים בישראל



١ أَهْلًا وَسَهْلًا!

٢ أَنَا وَسَامٌ كَرِيمٌ.

٣ عُمْرِي ١٣ سَنَةً.

٤ أَنَا وَلَدٌ دُرُزِيٌّ مِنْ بَيْتِ جَنِّ.

٥ أَنَا تَلْمِيزٌ فِي الْمَدْرَسَةِ.



فَهْمُ الْمَقْرُوءِ

١. הקיפו את התשובה הנכונה.

١. שמו הפרטי של הנער המוזכר בקטע הוא:

١. וסאם

٢. אַמיר

٣. פּרים

٢. אילו עובדות נכונות לגבי הנער?

١. הוא דרוזי.

٢. הוא מוסלמי.

٣. הוא תלמיד.

٤. הוא גר בשכונת בית וגן.

٥. תשובות ١, ٢, ٣ ו- ٤ נכונות.

2. אילו משפטים נכונים על פי הכתוב בטקסט?

1. וְסָם בְּדוּי.
2. יִסְכֵּן (גר) וְסָם فِي بَيْتِ جَنَّ.
3. יִסְכֵּן וְסָם فِي بَيْتِ كَبِير.
4. וְסָם تَلْمִיذٌ فِي الْمَدْرَسَةِ.
5. إِسْمُ الْوَالِدِ وَסָם.

אָבִי

לְגֵה

1. העתיקו מהקטע את המילה שבה מופיעה האות המבוקשת.

- | | | | |
|-------|---------|-------|---------|
| _____ | 4. הָא | _____ | 1. סִין |
| _____ | 5. יָא | _____ | 2. עִין |
| _____ | 6. לָאם | _____ | 3. חָא |

2. מצאו בקטע את המילה המבוקשת ותרגמו אותה לעברית.

1. מילה שבה מופיע הסימן הַמְזָה. _____
2. מילה שבה מופיע הסימן שִׁדָּה. _____
3. מילה המסתיימת בתא מְרְבוּטָה. _____
4. מילה המיודעת באמצעות אָל הידיעה. _____

3. מצאו בקטע את המילה שבה מופיעה התנועה המבוקשת וכתבו אותה.

1. פְּתַחַה _____
2. כְּסָרַה _____
3. דְּמָה _____

4. מצאו בקטע שתי מילות יחס. _____

5. בקטע מופיע הביטוי: أَهْلًا وَسَهْلًا .

1. כיצד תקראו אותו? הסבירו. _____

2. מה תשיבו כשיאמרו לכם: أَهْلًا وَسَهْلًا ? _____

3. מה מקור המילה أَهْلًا ? _____

6. השלימו: هَذَا / هَذِهِ .

1. _____ وَسَام.

2. _____ سَنَةَ.

3. _____ وَوَلَدٌ دُرُزِيٌّ.

4. _____ تَلْمِيذٍ.

5. _____ مَدْرَسَةٍ.

* נכון/לא נכון

7. כתבו صَحِيح / خَطَأ* לגבי כל היגד.

1. כינוי הרמז هَذَا משמעותו בעברית זה/הזה. _____

2. כינוי הרמז: هَذِهِ משמעותו בעברית זאת/הזאת. _____

3. هَذَا ו- هَذِهِ יבואו אחרי השם שעליו הם רומזים. _____

4. هَذَا ו- هَذِهِ יבואו לפני השם שעליו הם רומזים. _____

5. מיקומם של هَذَا ו- هَذِهِ תלוי בהקשר של המשפט. _____



إِسْتِمَاع

1. האזינו למורה והקיפו את התשובה הנכונה.

1. גילה של שירי הוא:

א. 12 ב. 13 ג. 14 ד. לא מצוין בקטע

2. שירי גרה בעיר:

א. שוהם ב. באר שבע ג. רחובות ד. לא מצוין בקטע

3. שירי לומדת בכיתה:

א. 2 ב. ח ג. ט ד. לא מצוין בקטע

4. שירי לומדת בבית הספר:

א. התקווה ב. מקיף ג ג. אורט ד. לא מצוין בקטע



مُرَاجَعَة

1. איזו אות אינה מופיעה במילים הנתונות?

1. مَطْبَخ	מים	טא	נא	חיא
2. مَدْرَسَة	מים	רא	סין	הא
3. رَفِيق	זאי	פא	נא	קאף
4. صَبَاح	סין	בא	אלף	חא
5. عُرْفَة	עין	רא	זאי	פא
6. شَهْر	שין	פא	הא	רא
7. عَرَبِيَّة	חא	רא	בא	נא
8. طَوِيلَة	טא	נאו	נא	אלף
9. مَبْسُوط	בא	סין	נאו	טיא
10. مَدِينَة	מים	דאל	נא	זאי

ה. לפניכם משפטים:

1. مَدْرَسَتِي مُمْتَازَةٌ.

2. مَدْرَسَتُكَ كَبِيرَةٌ.

3. مَدْرَسَتُهُ جَدِيدَةٌ وَجَمِيلَةٌ.

4. أَيْنَ الْمَدْرَسَةِ؟ هُنَاكَ

5. الْمَدْرَسَةُ قَرِيبَةٌ.

1. קראו את המשפטים.

2. תרגמו את המילים המודגשות. _____

3. לאיזו מילה מתייחסות המילים המודגשות? _____

4. כתבו صَحِيح / خَطَأ * לגבי כל היגד. * נכון/לא נכון

1. במשפט 1 מופיע הביטוי "בית הספר שלי". _____

2. במשפט 2 מופיע הביטוי "בית הספר שלו". _____

3. במשפט 2 מופיע הביטוי "בית הספר שלך". _____

4. במשפט 3 מופיע הביטוי "בית הספר שלו". _____

5. במשפט 4 מופיע הביטוי "בית הספר שלו". _____



כְּתָבָה

1. בחרו דמות שאתם מכירים, השלימו את הפרטים החסרים בהתאם לדמות שבחרתם.

أَهْلًا وَسَهْلًا!

أَنَا _____ .

عُمْرِي _____ سَنَةً.

أَنَا وَالدِّ / بِنْتٌ _____ مِنْ _____ .

أَنَا _____ فِي الْمَدْرَسَةِ.



أُصُولِي

כתבו קטע קצר בו הציגו את עצמכם.



كَلِمَاتٌ مُهِمَّةٌ

عُمْرٌ - גיל

تَلْمِيذٌ - תלמיד

عُمْرِي - גילי

مَدْرَسَةٌ - בית ספר

دُرُزِيٌّ - דרוזי

صَفٌّ - כיתה

يَسْكُنُ - גר

وَلَدٌ - ילד

١ يَسْكُنُ وَسَامٌ فِي بَيْتِ جَنْ.

٢ بَيْتُ جَنْ هِيَ قَرْيَةٌ دُرُزِيَّةٌ فِي شَمَالِ دَوْلَةِ إِسْرَائِيلِ.



(צלם: מארק ניימן, לע"מ)



فَهْمُ الْمَقْرُوءِ

١. לנו על השאלה בערבית.

אֵינַן בֵּיַתַּ גַּנְ? _____

٢. אילו מהמשפטים נכונים על פי הכתוב בקטע?

١. يَسْكُنُ وَسَامٌ فِي بَيْتِ جَنْ.

٢. بَيْتُ جَنْ هِيَ مَدِينَةٌ دُرُزِيَّةٌ.

٣. يَسْكُنُ وَسَامٌ فِي قَرْيَةِ دُرُزِيَّةٍ.

٤. يَسْكُنُ وَسَامٌ فِي إِسْرَائِيلِ.

٥. يَسْكُنُ وَسَامٌ فِي شَمَالِ إِسْرَائِيلِ.



1. מצאו בקטע את הצירופים הבאים והעתיקו אותם.

1. כפר דרוזי

2. מדינת ישראל



بَيْتُ جَنْ هِي قَرْيَةٌ دُرُزِيَّةٌ فِي شَمَالِ دَوْلَةِ إِسْرَائِيلِ.

1. ענו על השאלות.

1. מהי משמעות המילה שֶׁמָל בעברית? _____

2. המילה جَنْوּב מנוגדת למילה שֶׁמָל מבחינת המשמעות.

אם כך מהי משמעותה של המילה جَنْوּב? _____

2. לפניכם שמות של יישובים בארץ:

حَيْفَا طَبْرِيَا إِيْلَات دَالِيَّةُ الْكَرْمَلِ رَهْط سَدِيرُوت

מיינו בטבלה את היישובים בהתאם למיקומם בארץ.

شَمَالِ إِسْرَائِيلِ	جَنْوْبِ إِسْرَائِيلِ

قَوَاعِد

قَرِيبٌ مِنْ / بَعِيدٌ عَنْ

שם התואר **قَرِيبٌ** - משמעותו קרוב.

שם התואר המנוגד לו מבחינת המשמעות הוא: **بَعِيدٌ**, כלומר: רחוק.
שימו לב!

מילת היחס המוצרכת אחרי שם התואר **قَرِيبٌ** היא **مِنْ**.

מילת היחס המוצרכת אחרי שם התואר **بَعِيدٌ** היא **عَنْ**.



فَعَالِيَّات

1. השלימו את שם התואר המתאים ואת מילת היחס הנלווית לו.

قَرِيبَةٌ مِنْ / بَعِيدَةٌ عَنْ

1. قَرْيَةٌ بَيْنَ جَنْ _____ إِيَالَات.

2. قَرْيَةٌ بَيْنَ جَنْ _____ حَيْفَا.

3. قَرْيَةٌ بَيْنَ جَنْ _____ تَلَّ أَبِيب.



لُغَةٌ

بَيْنَ جَنْ هِيَ قَرْيَةٌ دُرْزِيَّةٌ فِي شَمَالِ دَوْلَةِ إِسْرَائِيل.

1. מה פירוש המילה **قَرْيَةٌ**?

2. מה המשותף למילים: **قَرْيَةٌ**, **مَدِينَةٌ** ו- **دَوْلَةٌ**?

3. איזו מהמילים נחשבת ל**מדינה**?

3. **الْمَمْلَكَةُ الْعَرَبِيَّةُ السَّعُودِيَّةُ**

2. **أُورُوبَا**

1. **عَكَا**

4. איזו מהמילים אינה דֹּוֹלָה?

3. فَرَنْسَا

2. أَمْرِيكَا

1. إِيْرَان

5. לפניכם שמות של מקומות.

إِسْرَائِيل	أَشْدُوْد	مِصْر	جُولِس	أُوْرشَلِيْم - أَلْقُدْس
رَحُوْبُوْت	لُبْنَان	أَمَّ أَلْفَحْم	بَيْرُوْت	دَالِيَّة أَلْكَرْمَل

שבצו בטבלה את המקומות.

قَرْيَة	مَدِيْنَة	دَوْلَة

قَوَاعِد ٢

אותיות שמש

קראו את המשפט:

تَقَعُ (= נמצאת) دَوْلَة إِسْرَائِيل فِي أَلشَّرْقِ أَلْأَوْسَطِ* .

* أَلشَّرْقِ أَلْأَوْسَطِ - המזרח התיכון

המילה שֶׁרֶק (=מזרח) מתחילה באות ש - שֶׁין.

האות ש נמנית עם קבוצת אותיות המכונה "אותיות שמש".

חשוב לזכור:

כאשר רוצים להוסיף אֶל הידיעה למילה המתחילה באות שמש, מתרחש התהליך הבא:
הסופון שעל הלאם (מאֶל הידיעה) יורד ונשים שֶׁדָה () על אות השמש.

רשימת אותיות השמש המלאה:

ד	ص	ط	س	ن	ت	ر
ذ	ض	ظ	ش	ل	ث	ز



فَعَالِيَّات

١. אילו מילים מתחילות באות שמש?

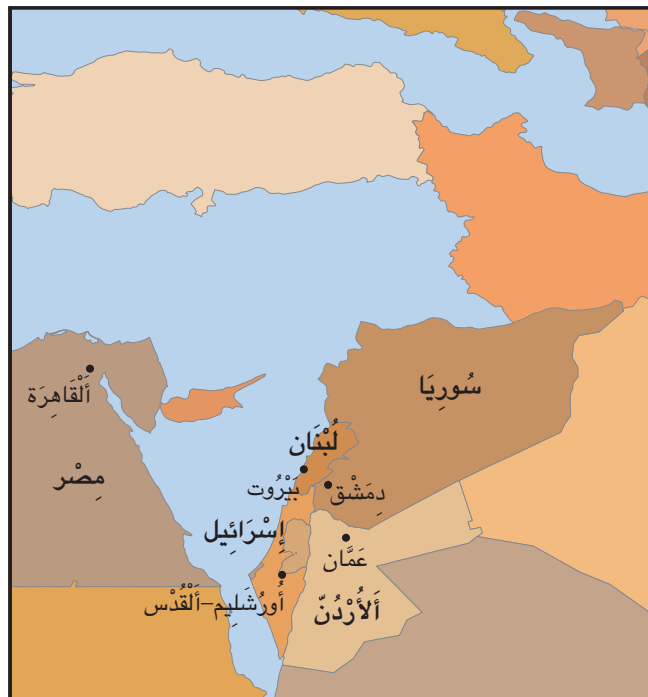
- | | | | | |
|----------------|-------------|--------------|----------|------------|
| ١. وَزِيرَةٌ | ٢. دَفْتَرٌ | ٣. مُعَلِّمٌ | ٤. أُمٌّ | ٥. شَارِعٌ |
| ٦. تَلْمِيذَةٌ | ٧. كِتَابٌ | ٨. قَرْيَةٌ | ٩. سُوقٌ | ١٠. أُخْتٌ |

٢. הוסיפו אף הידיעה למילים מתרגיל ١ המתחילות באות שמש.

أبج

لُغَةٌ

الشَّرْقُ الْأَوْسَطُ



١. אילו מהמדינות נמצאות במזרח התיכון?

- | | | | | |
|-------------|----------|-------------|----------|-------------|
| فَرَنْسَا | سُورِيَا | كَنْدَا | لُبْنَان | الأردن |
| أَلْيَابَان | مِصْر | إِيطَالِيَا | الصين | إِسْرَائِيل |